



## 大会

第六十六届会议

正式记录

## 第十七次全体会议

2011 年 9 月 22 日星期四下午 6 时举行  
纽约

主席： 纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生 . . . . . (卡塔尔)

下午 7 时 55 分开会。

大会纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年高级别会议

议程项目 67(续)

消除种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为

## (b) 《德班宣言和行动纲领》的全面执行情况和后续行动

主席(以阿拉伯语发言)：大会现在将听取斯威士兰王国首相、圆桌会议 1 共同主席、尊敬的斯布西索·巴纳巴斯·德拉米尼阁下的讲话，他将摘要介绍两个圆桌会议的讨论情况。

德拉米尼先生(斯威士兰)(以英语发言)：今天，我高兴地向大会摘要介绍在关于“种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为的受害人：承认、公正与发展”主题的两个圆桌会议期间今天进行的富有成效的讨论。

圆桌会议 1 由我本人和毛里求斯外交、地区一体化和国际贸易部长阿尔文·布莱尔先生阁下共同主持。圆桌会议 2 由突尼斯外交部长穆罕默德·穆勒迪·凯菲先生阁下和墨西哥防止歧视全国委员会主席 Ricardo Bucio 先生阁下共同主持。

以下专家在圆桌会议上发了言：消除种族歧视委员会主席安瓦尔·凯末尔先生；《德班宣言和行动纲领》执行情况独立知名专家小组成员埃德娜·玛丽亚·桑托斯·罗朗女士；有效执行德班宣言和行动纲领政府间工作组主席穆罕默德·西亚德·杜阿勒先生阁下；以及非洲裔人问题专家工作组成员 Verene Shepherd 女士。

民间社会代表在讨论期间的参加和参与受到高度赞赏。许多发言者在讨论中指出，《德班宣言和行动纲领》与 2009 年德班审查会议的成果文件一道，为打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为提供了一个非常全面和坚实的框架。

今天，世界各地仍有数百万种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为的受害人。例如，受害人无法获得教育、就业及住房。移民和难民仅仅因为与他人不同就遭到虐待。因特网被用来在青年中传播种族主义观念。应取缔这种鼓吹种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为的网址。

会议指出，《德班宣言和行动纲领》为各国政府、非政府组织和其它机构打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为的工作提供了有益指导。但是，重要的是要确保将它付诸实施。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

11-50876 (C)



请回收

会上强调了批准《消除一切形式种族歧视国际公约》和消除种族歧视委员会工作的重要性，该委员会的工作侧重于各土著人民、移民、移民工人、非洲裔、罗姆人及其他少数民族等弱势群体的需求。

会议指出，2001 年，国际社会首次注重受害人，包括非洲后裔、罗姆人、移民、难民、流离失所者、寻求庇护者、少数民族和宗教少数团体、妇女、青年和儿童以及人口贩运的受害者。

2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议确认，奴隶制和贩卖奴隶构成危害人类罪。会议还纳入了两性平等观点。

许多国家正在制定教育、卫生、劳工、获得土地以及住房等领域的政策。尽管已取得成就，但是世界各地仍存在严重问题。滥用技术来传播仇恨和种族主义观点就是一个例子。会议强调需要收集数据，并呼吁宣布“联合国非洲裔人十年”。

许多发言者重申，重要的是需要作出承诺和拿出政治意愿，以实现所有人都不受歧视地享有人权。发言者还欢迎政治宣言、即纪念德班宣言和行动纲领通过十周年大会高级别会议的成果文件(第 66/3 号决议)获得一致通过。

发言者还指出，本次活动的主题恰如其分地侧重于种族主义、种族歧视、仇外心理及相关不容忍行为的受害人，同时侧重于需要承认他们并为他们伸张正义。一位发言者指出，伸张正义常常是朝着实现平等迈出的第一步。一些发言者还指出，全球打击种族主义的工作不应被蒙上政治阴影，国际社会、包括民间社会有义务和责任携手努力，打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为。

他们还提及在国家层面采取的措施，其中包括打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为的立法、政策、专门机构以及各种方案。多位发言者指出，人权教育、提高认识运动、继续就反对歧视问题开展对话包括不同宗教间对话，以及与民间社会的合作非常重要。

会议还指出，媒体对于促进宽容文化和尊重多样性十分重要。与种族主义作斗争不应抑制或限制其它权利，也不应成为压制的借口。发言者强调，在打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为方面，有必要分享最佳做法，并在联合国的支持下提供有针对性的技术援助。

会议指出，特别是如千年发展目标中所详述的那样消除贫困非常重要。会议还指出了将发展权利纳入反歧视工作的必要性和采取基于人权的做法来促进可持续发展的重要性。

讨论中的一个突出问题是歧视移民问题。会议指出，例如，移民遭到种族主义虐待、仇外、歧视性劳务做法、艰苦的生活条件以及贩运。许多人在发言中表示了对弱势群体如妇女、儿童、难民和土著人民处境的关切。与会者还对基于性取向的歧视表示了关切。

会议强调了针对宗教少数团体的歧视问题以及有必要促进社会中不同宗教间和谐与和平共处的问题。会议强调，右翼或民族主义运动、政客和其他公众人物的仇外言论以及这种观点的传播是另一个令人关切的重要领域。多位发言者谈到了生活在外国占领下的人民以及巴勒斯坦被占领土的局势。会议还强调，不专门针对某一具体区域或国家十分重要。

会议指出，虽已取得进展，但是差距依然存在。会议强调，禁止歧视是一个需要携手努力处理的全球问题。会议还指出，受害者在生活中享有经济、社会和文化权利十分重要。

会议还强调，为保障在社会中免遭歧视的权利，根据《德班宣言和行动纲领》建立和加强专门的国家机构至关重要。这要求这些专门组织具有广泛的法律授权、资金以及适当的基础设施，以使它们能够有效促进不同社会团体中的个人享有平等机会与待遇。会议强调，今天的工作应有助于我们反思在打击种族歧视、仇外心理以及所有其它形式歧视与不容忍行为的斗争中建立专门国家机构的必要性。

会议强调有必要向跨大西洋贩奴的受害者道歉并提供赔偿，并强调了关于建立一个非洲人和非洲裔人永久性论坛的建议。多位发言者对竖立一座纪念跨大西洋贩奴受害者纪念碑的建议表示欢迎。

一位发言者鼓励会员国提供创新和有效的赔偿，包括提供资源以支持旨在帮助非洲裔人的社会方案。监测种族主义歧视行为对于防止发生更多虐待十分重要。

会议还进一步强调，本次活动的主题准确反映了《德班宣言和行动纲领》的精髓。会议还指出，本次纪念活动通过的《政治宣言》将提升世界各地种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为受害者的士气。在打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为的斗争中，必须将打击仇恨言论纳入工作的主流。

多位发言者对联合国人权事务高级专员办事处的工作以及高级专员在反对歧视工作中发挥的领导作用表示赞赏。许多发言者指出，各国应继续打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为，并呼吁加强国家和区域进程。他们还呼吁重振政治意愿。

《德班宣言和行动纲领》通过十周年对许多人来说，是一个加大努力，交流关于如何防止种族主义和歧视的想法以及分享良好做法的机会。多位发言者强调，十周年纪念恰逢非洲裔人国际年。在这方面，有些人建议在 2012 年宣布非洲裔人十年。有些人要求设立一个常设论坛，另有一些人则要求宣布非洲裔人国际日。

一些发言者对出现煽动仇恨的趋势表示关切。若干发言者强调，建立一个有效的保护体系要求改善各人权机制之间的协调。还有必要提高《德班宣言和行动纲领》后续执行机制的业绩，并确保为其活动提供相应资金。

一些发言者强调，各国在打击种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关不容忍行为方面负有首要责

任。他们还指出，机制变革和平权行动已在实施，目的是改善受害者和弱势群体的生活。但是，仍有大量工作有待去做。反腐和确保法治的重要性得到了进一步强调。

今天的讨论是缜密、建设性和前瞻性的。但愿本次纪念活动不会只停留在口头上，希望我们所有人都着手采取切实行动。事实上，正如今天上午我们一致通过的《政治宣言》中指出的那样，我们应

“共同宣布我们怀抱坚定的决心，把打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为以及保护其受害人作为我们各国的高度优先事项。”（第 66/3 号决议，第 12 段）

**主席**（以阿拉伯语发言）：在本次纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年的高级别会议即将结束之际，我谨真诚感谢在座各位共同重申了我们对防止、打击和消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的集体承诺。

我还愿再次表示衷心感谢共同主持人——摩纳哥常驻代表伊莎贝尔·皮科女士和喀麦隆常驻代表米歇尔·托莫·蒙特先生——在整个高级别会议筹备过程中发挥了杰出的领导作用。也请允许我借此机会，真诚感谢各位共同主席和所有与会者。我赞扬那些热爱和平、支持本进程并携手对付这个严峻全球挑战的会员国。

今天，我们了解到世界各地为执行《德班宣言和行动纲领》而做的重要工作。我们还了解到各方根据国际人权法和相关文书，为朝着落实平等与非歧视基本原则方向取得进展而做的努力。

不幸的是，我们也听到，尽管作了协调一致努力，但是种族主义心态与种族歧视现象仍在继续造成根深蒂固的社会与经济差距。

不平等与歧视现象的抬头使《德班宣言和行动纲领》以及我们今天上午通过的《政治宣言》（第 66/3 号决议）中的承诺显得更为迫切。至关重要的是，我

们要进一步努力采取措施，抵制不容异己现象，消除宣扬仇恨、煽动及歧视的行为。至关重要的是，我们要尽最大努力，促进并加强切实有效的对话，这反过来会增进社区内部和不同社区之间的谅解，增强社会凝聚力。至关重要的是，我们要团结一致作出努力，并更加紧密地合作，以有效打击种族主义和其它形式的歧视。

我坚信，平等与非歧视的原则对于构建社会和谐、促进善治与法治、可持续发展以及公平分配资源至关重要。因此，我们继续打击种族主义祸患，对于世界人民的尊严与发展有着关键意义。

我敦促在座各位继续齐心协力、更加紧密地协作，以消除种族主义，使这个世界成为一个更安全、更和谐的地方，从而造福所有人。

(以英语发言)

大会纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年高级别会议现在闭幕。

大会就此结束本阶段对议程项目 67 分项目 (b) 的审议。

晚 8 时 20 分散会。